



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 18
Bl16: 14/02/22-18/02/22

Seoltaí Rphoist/email addresses:

An Oifig

oifig@gsbhailebrigin.ie

clodagh@gsbhailebrigin.ie

admin@gsbhailebrigin.ie

An Cuan

doireann.nighiobuin@gsbhailebrigin.ie

rebecca.nidhubhlainn@gsbhailebrigin.ie

Junior Infants:

Sinead.nichuinn@gsbhailebrigin.ie

roisin.scollard@gsbhailebrigin.ie

neasa.nimhaolain@gsbhailebrigin.ie

1st Class:

maria.nolan@gsbhailebrigin.ie

ciara.niniaidh@gsbhailebrigin.ie

Senior Infants:

ciara.nimhaolanfaidh@gsbhailebrigin.ie

2nd Class

grainne.nicheallachain@gsbhailebrigin.ie

elaine.nicugo@gsbhailebrigin.ie

3rd Class

emma.nighormghaile@gsbhailebrigin.ie

deirdre.nighraith@gsbhailebrigin.ie

5th Class

maria.nighallachoir@gsbhailebrigin.ie

daithi.macdomhnaill@gsbhailebrigin.ie

4th class

aoife.defaoite@gsbhailebrigin.ie

dearbhla.nichonchoille@gsbhailebrigin.ie

6th Class

cillin.macdonnacha@gsbhailebrigin.ie

tom.macphaidin@gsbhailebrigin.ie

Múinteoirí Tacaíochta

neasa.nibhriain@gsbhailebrigin.ie

sile.uirain@gsbhailebrigin.ie

aine.mhicgc@gsbhailebrigin.ie

colm.ofatharta@gsbhailebrigin.ie

lara.debrun@gsbhailebrigin.ie

clar.niqhealbhain@gsbhailebrigin.ie

grainne.nighrianna@gsbhailebrigin.ie

lonan.olorqnain@gsbhailebrigin.ie



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitr 18
BI16: 14/02/22-18/02/22

Coiste na dTuistí/ Parents' Association

Féilire Scoile:

Tá roinnt cóipeanna d'fhéilire 2022 ar fáil fós. Má theastaíonn uait cóip a cheannach, déan teagmháil le hAisling.

Margadh Leabhar 15 -18 Feabhra 2022:

Tá áthas orainn a rá go bhfuil an margadh leabhar ar siúl an tseachtain seo, cé go mbeidh athrú ar chonas a reáchtálfar é. Ní bheidh tuismitheoirí in ann teacht chun an mhargaidh, áfach. Beidh deis ag gach rang cuairt a thabhairt ar an margadh ón Máirt - Déardaoin. Beidh daltaí in ann leabhar a roghnú ann. Tá dhá rogha ann do thuismitheoirí ó thaobh íocaíochta de.

- 1) Is féidir leat dearbhán a cheannach ar líne roimh thús an mhargaidh @www.scholastic.ie. Is féidir le do pháiste an dearbhán a thabhairt isteach ar scoil leis/lei agus é a chaitheamh mar is gnách. Tabhair faoi deara **nach féidir linn aon sóinseáil a thabhairt** ar luach an dearbháin. Féach ar na téarmaí agus coinníollacha a bhaineann leis na dearbháin anseo. <https://shop.scholastic.ie/gift-voucher-tandcs>
- 2) Is féidir leis an bpáiste leabhar a roghnú ag an margadh. Seolfar leathanach abhaile le costas an leabhair air. Beidh an tuismitheoir in ann dul ar líne <https://bookfairs.scholastic.ie/pay> agus an méid atá luaite ar an leathanach a íoc. Gheobhaidh tú admhál ó Scholastic. Tabharfaidh an páiste an admhál isteach leo Dé hAoine chun an leabhar a bhailiú. Molaimid go mór an rogha seo.

Ní bheimid ag glacadh le hairgead cruá ag an margadh. Ní theastaíonn uainn go mbeidh díomá ar aon pháiste. Mar sin, táimid ag impí oraibh gan airgead cruá a sheoladh isteach le do pháiste.

Beidh roinnt cabhrach ag teastáil uainn ionas gur féidir linn an margadh a reáchtáil go héifeachtach. Mar sin, má tá tú ar fáil maidin ar bith idir an 15 agus 18 Feabhra, cuir scéal chugainn. gsbbcoiste@gmail.com

Is féidir samplaí do na leabhair a bheidh ar fáil a fheiceáil anseo <https://bookfairs.scholastic.ie/bookcases>



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 18
Bl16: 14/02/22-18/02/22

Calendar:

There are still some 2022 calendars available. If you would like to buy a copy, please contact Aisling.

Book Fair 15th-18th February 2022:

We are delighted that the book fair is returning this week, although it will have to be run differently. Unfortunately, parents will not be able to attend the fair. Each class will get the opportunity to visit the fair from Tuesday- Thursday. Pupils will be able to select a book to purchase. There are two options available to parents for payment.

- 1) You can purchase a gift voucher online at www.scholastic.ie in advance of the start date of the fair. Your child can then bring the printed voucher to school and spend it during their visit to the fair. Please note that **no change can be given** on the value of the voucher. The terms and conditions relating to vouchers can be found here. <https://shop.scholastic.ie/gift-voucher-tandcs>*
- 2) Your child can select a book or books to purchase during his/her visit to the fair. A page showing the amount due will be sent home with your child. You can then pay online at <https://bookfairs.scholastic.ie/pay>. You will be sent a receipt which your child can then bring to school on Friday to collect his/her book(s). We highly recommend this option.*

No cash will be accepted at the fair. *We do not want to disappoint any child, therefore we would ask that you please do not send your child to school with cash as we cannot accept it.*

We will need some help in order to run the fair efficiently and safely. If you are available to help any morning from 15th-18th February, please let us know gbbcoiste@gmail.com.

You can view a sample of the selection of books that will be on offer here <https://bookfairs.scholastic.ie/bookcases>



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitr 18

Bl16: 14/02/22-18/02/22

An Chéad Fhaoistin/ First Confession

Beidh an Chéad Fhaoistin ar siúl le linn am scoile ar 09 Márta. Rachaidh na daltaí ag siúl síos go dtí an séipéal leis na múinteoirí agus fillfidh siad ar an scoil leis na múinteoirí tar éis an tsearmanais. Ní gá go mbeadh tuismitheoirí i láthair ach is tá fáilte romhat freastal air más mian leat. Beidh na daltaí ag suí de réir ranga agus ní lena dtuismitheoirí. Déan cinnte le do thoil go bhfuil cóta á chaitheamh ag do pháiste an lá sin.

The First Confession will take place during school hours on 9th March. Pupils will walk down to the church with the teachers and will return to the school with the teachers afterwards. Parents do not need to be there. However, if you would like to attend, you are welcome to sit at the back of the church or along the sides. Pupils will stay sitting with their classes. Please ensure that your child is wearing a coat on that day.

Uaireadóir Chliste/Smart Watches

Ba mhaith linn meabhrú daoibh nach bhfuil cead ag aon pháiste gléas cliste a bheith acu ar scoil. Tá sé tugtha le fios go bhfuil roinnt dhaltaí ann atá ag caitheamh uaireadóir cliste agus ag baint úsáid as an gceamara agus an siúlscéaláí orthu. Má tá aon saghas gléas cliste aimsithe ar scoil, beidh ar thuismitheoir nó caomhnóir teacht chun na scoile agus é a bhailiú. Níl cead ar bith iad seo a bheith ar scoil. Tá sé seo á chur i bhfeidhm chun gach pásite sa scoil a chosaint.

A reminder that no child is allowed to have a smart device in school. It has been reported that a number of students have been wearing smart watches and accessing cameras/walkie talkie functions etc. If any smart device is found in school a parent/guardian will have to collect same from school. Under no circumstances is any child allowed to have one in school. This is protect ALL children in the school.

Grianghraif na gCóineartuithe/ Confirmation Photos

Beidh County Photos anseo ar an 4 Aibreáin chun na grianghraif a ghlacadh.
County photos will be here on the 4th April to take the Confirmation photos.



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 18

Bl16: 14/02/22-18/02/22

Turas Rang a 6/ 6th Class Trip

Tá sé i gceist againn go rachaidh rang a 6 ar thuras go dtí An Gaeltacht ón 31 Bealtaine go dtí 02 Meitheamh. Tá áthas orainn go bhfuilimid in ann an deis seo a chur ar fáil dóibh i mbliana tar éis briseadh de chúpla bliain. Tá eolas imithe abhaile ar Aladdin faoi. Mura bhfuil rochtáin agat ar an aip, is féidir logáil isteach ar www.aladdin.ie. D'iarrfaimis oraibh an iarlais de €5 a íoc faoin 27 Feabhra má tá sé i gceist ag do pháiste freastal ar an dturas. Ba mhaith linn na háiteanna a chur in áirithe nuair a fhillimid tar éis an mbriseadh.

We plan to bring 6th class on a trip to the Gaeltacht in Galway from 31st May -02nd June. We are delighted to be able to offer them this opportunity after a break of a couple of years. Information has gone home via Aladdin. If you don't have access to the app, you can login online at www.aladdin.ie. We would ask that you pay the deposit of €5 via Aladdin by 27th February if you intend for your child to go on the trip. We would like to be able to book places when we return after the break.

Billí Scoile/ School Bills

Ta roinnt bhillí nach bhfuil íoctha fós. D'iarrfaimis oraibh logáil isteach ar Aladdin agus iad seo a íoc. Mura bhfuil an aip agat, is féidir leat íoc anseo. [Online Payments | gsbb](#) . Má theastaíonn uait an airgead seo a íoc píosa ar pháosa don chuid eile den scoilbhliain, déan teagmháil le hAisling agus socróidh sí é seo leat. Tabhair faoi deara nach iarrann muid ar thuistí síntús deonach a íoc. Baineann do pháiste úsáid as gach rud atá cludaithe sa bhille seo ar scoil.

Má theastaíonn uait airgead a íoc i dtreo billí na scoilbhliana seo chugainn, déan teagmháil le hAisling agus cuirfidh sí an rogha seo ar fáil duit ar Aladdin.

There are some school bills still outstanding. We would ask that you log in to Aladdin to pay these as soon as possible. If you do not have the app, you can pay here. [Online Payments | gsbb](#). If you would like to set up an installment arrangement and divide the cost over the remaining months of the school year, please contact Aisling. Please note that we do not ask for a voluntary contribution. All items included in the bill are used by your child in school.

If anyone would like to start paying towards next year's school bill, please contact Aisling and she will set this up on Aladdin for you.



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 18

Bl16: 14/02/22-18/02/22

Turais Scoile/ School Tours

Táimid ag obair faoi láthair ar thurais a chur in áirithe do gach rang le linn Mí an Mheithimh. Chomh luath is atá an t-eolas againn, cuirfimid ar fáil daoibh é.

We are working on organising a school tour for each class during the month of June. As soon as we have the information, we will share it with you.

Cúrsaí Gaeilge/Irish:

Tuigimid ar fad éifeacht na dtréimhsí dianghlasála a bhí ar chumas Gaeilge labhartha na bpáistí agus chuige sin, tá muid ag tabhairt faoi chúpla comórtas a eagrú thar an chéad tréimshé eile. Tá Tionóil Beo aththosaithe againn ón Aoine seo caite agus bhaineamar ar fad an-taitneamh astú.

Beidh gach rang ag obair i dtreo ticéid a bhailiú chun duais ranga a bhaint amach (Beidh sé seo roghnaithe mar rang). Ansin, anuas air sin, beidh an scoil ar fad ag obair i dtreo duais scoile a bhaint amach. Tá spriocanna ar leith le baint amach ag gach rang leibhéal chun gur féidir leis na páistí ticéid a charnú msh pointe gramadaí ar leith ag leibhéal na n-ar-drang, Gaeilge a úsáid go neamhspleách ag leibhéal na naíonán srl. Tá muid ar bís a bheith ag obair i dtreo seo agus ag súil go mór lenár gcuid duaiseanna a bhaint amach.

We are all very aware of the impact that the 2 terms of distant learning has had on the students spoken Irish. As a result we are organising a number of competitions over the next while to encourage more spoken Irish at the Junior level and a focus on more accuracy at senior class levels. In person assemblies began last Friday and we all really enjoyed being back!

All classes will collect tickets in order to win a prize (which will be agreed upon as a class). Also, then, the whole school will collectively work towards a whole school prize. Each class level has different targets towards which they will work e.g. a specific grammar point for senior classes/more independent use of Irish at infant level. We are all very excited for this and we are looking forward to our prizes!!



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 18

Bl16: 14/02/22-18/02/22

Gaeilge 24

Chun tús a chur le céiliúradh ar sheachtain na Gaeilge ar scoil, táimid ag iarraidh na daltaí a spreagadh chun Gaeilge amháin a labhairt ar feadh 24 uair an chloig ar an 1 Márta. (Dár ndóigh, tá fáilte mhór roimh thuismitheoirí páirt a ghlacadh ann chomh maith) Beidh tuilleadh eolais ar fáil againn faoi imeachtaí sheachtain na Ghaeilge tar éis an mbriseadh meán téarma. Tá seans ann go mbeidh costas beag ag baint le roinnt dóibh.

To kick off our celebration of Seachtain na Gaeilge (Irish Language week) in school, we will be encouraging all pupils to speak Irish only for a full 24 hours on 1st March. Parents are more than welcome to join in too. Further information on activities for Seachtain na Gaeilge will follow after mid term break. There may be a small cost involved with some of them.

Ceardlann meabhairshláinte do thuismitheoirí Rang a 6/ Mental Health Workshop for 6th class parents

Beidh ceardlann ar siúl ar 1 Márta do thuismitheoirí a bhaineann leis an méid a bhí ar bun ag daltaí rang a 6 le déanaí ar scoil le Motus Learning. Tá an nasc zúm imithe amach ar Aladdin. Mura bhfuil sé faighte agat, déan teagmháil le hAisling.

A workshop for parents that is linked to the work that 6th class have done in school recently with Motus Learning, will take place on 1st March. The zoom link has been shared via Aladdin. If you didn't get it, please contact Aisling.

Grianghraif Scoile/ School Photos

Cuireadh profaí abhaile an tseachtain seo chaite. Má theastaíonn uait aon ghrianghraf a cheannach, is féidir ordú a dhéanamh ar líne amháin le County Photos. Tá na sonraí ar fad ar an bprofa. Le do thoil, ná seol clúdaí litreacha chun scoile le hairgead crua iontu. Ní ghlacfar leo.

Proofs were sent home last week. If you would like to order any photo, you can order online with County Photos. All details are on the proof. Please do not send any envelopes to the school with cash as they will not be accepted.



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 18

Bl16: 14/02/22-18/02/22

Scoil Dúnta/ School Closures

Briseadh mheán téarma/ Mid-Term Break

Dúnfar an scoil ag 12 ar an 18 Feabhra de bharr traenáil foirne. Ní bheidh aon scoil ón 21-26 Feabhra. Osclófar arís í ar 28 Feabhra.

School will finish @ 12 on 18th February for staff training. There will be no school from 21st -26th February. We will reopen as normal on 28th February.

Dúnadh Breise/ Additional Closure

De bharr an lá saoire bainc breise fógraithe ag an Rialtas don 18 Márta, táimid chun lá a ghlacadh ar an 20 Bealtaine ina áit. Beidh an scoil dúnta don lá saoire bainc ar 18 Márta.

As a result of the additional bank holiday announced by the Government for 18th March, we have moved the closure that was due to be on 18th March to 20th May. The school will be closed on 18th March for the bank holiday.



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 18

BI16: 14/02/22-18/02/22

Páistí de dhíth le haghaidh scannáníocht do TG4 / Children for TG4 filming Rang 5 & 6

Tá an comhlucht seo thíos ag déanamh taifid in Ard Ghiolláin dé hAoine na seachtaine seo do chlár pháistí ar TG4. Tá siad ag lorg daltaí ar spéis leo san aisteoireacht a bheadh sásta páirt a ghlacadh ann. Más spéis le do pháiste is féidir teagmháil a dhéanamh leo ag na sonraí thíos. Níl aon bhaint ag an scoil leis agus beidh ar thuistí na páistí a thabhairt ann.

Please see below information from Macalla Teo, a filming company, who will be filming in Ardgillan Castle Grounds for a children's programme for TG4 this Friday. They are looking for 6 children who are interested. If your child is interested you can contact them at the details attached. The school has nothing to do with this and parents will have to arrange transport etc.

Cian Mac Cárthaigh here from Macalla Teo, we are a television production company based in Dublin. We are filming a test episode of a new series called Teach Spraoi this Friday in Ardgillan Castle and are looking for children to take part in the filming. There will be one group of children required in the morning and another for the afternoon. If parents are interested they can contact us at macallapaisti@gmail.com or on 0877553639. N.B this is just a test filming day with new presenters but children featured will be considered for the main series. Here is a bit more information about the show.

TEACH SPRAOI:

An dteastaíonn uait bheith ar chlár teilifíse spleodrach le do chairde? Táimid ar thóir grúpaí cairde - DO GHEAING - idir 8-12 mbliana d'aois le tabhairt faoi dhúshlán ar leith ar an gclár TEACH SPRAOI. Beidh deis agat agus ag do chairde TEACH SPRAOI dochreidte a thógáil i do ghairdín nó áit éigin i bhur gceantar. Agus beidh cabhair agaibh ó fhoireann TEACH SPRAOI... ACH ar deireadh, is bhur smaoineamh agus dearadh a bheidh ann. Is féidir leat do rogha rud a chruthú - mar shampla, Spás le haghaidh dioscó, Teach Spraoi atá cosúil le saotharlann nó spás long nó pictiúrlann... go bunúsach, spás dochreidte le spraoi a bheith agat le do chairde.

Do you want to be on a new exciting show with your friends? We are looking for a gang of friends to take part in TEACH SPRAOI. On this show a group of friends are given the opportunity (and challenge!) of designing and building their own Ultimate Playhouse or Den. The Teach Spraoi team will be their to help them with the challenge.

Míle buíochas

Cian Mac Cárthaigh
Léiritheoir / Producer
Macalla Teo



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 18

Bl16: 14/02/22-18/02/22

COVID- 19 Cathain le fanacht sa bhaile ón scoil/COVID-19 When to stay home from school

Níl cead ag do pháiste teacht ar scoil ar feadh 7 lá sna cásanna thíos:

- Má tá COVID-19 ar do pháiste (PCR nó antigéin dearfach)
- Má tá COVID-19 ar aon duine eile sa theaghlach (páistí 0-12)
- Má tá COVID-19 ar aon duine eile sa theaghlach agus nach bhfuil an booster faighte agat (13+)
- Má tá aon chomharthaí COVID-19 ar do pháiste

Tabhair faoi deara, más rud é go mbeadh coladh thar oíche ag do pháiste le duine agus go bhfaigheann an duine sin toradh dearfach, d'aithneofaí do pháiste mar dhlúth-theagmhálaí teaghlaigh.

Your child cannot attend school in the following circumstances:

- *If your child has COVID-19 (Positive PCR or antigen)*
- *If anyone else in the household has COVID-19 (children 0-12years)*
- *If anyone else in the household has COVID-19 and your child is not boosted (13+years)*
- *If your child has any symptoms of COVID-19.*

Please note that having a sleepover with someone who has tested positive, will result in your child being classed as a household contact.



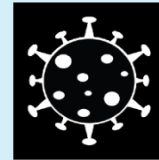
gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.
01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitr 18

Bl16: 14/02/22-18/02/22

How to use face coverings: A guide for parents and children 3rd to 6th class



Coronavirus
COVID-19
National
Programme

Children in 3rd to 6th class are required to wear masks in primary school



You should arrive at school with your own face covering



Always clean your hands before and after wearing a face covering

Check your fit



Make sure mask fabric covering is comfortable for you to wear

Make sure it is easy to fit and covers your nose and mouth

Ensure the face covering fits under your chin

Tighten the loops so it's snug around your face, without gaps

Don't touch or fidget with the face covering while it's on

You should not



Wear your face covering below the nose

Leave your chin exposed

Wear it loosely with gaps on the sides

Push it under your chin to rest on your nose

Always follow these steps



Wash your hands before and after handling your face covering

Change your face covering if it is dirty, wet or damaged

Carry unused face coverings in a sealable clean waterproof bag, like a ziplock

Carry a second bag to put used face coverings in

Wash cloth face coverings on the highest temperature for cloth

Safe removal and disposing of mask



Use the ties or ear loops to take the face coverings off

Do not touch the front when you take it off

Don't forget to clean your hands and keep social distance

Always dispose of single-use masks properly in a bin



Rialtas na hÉireann
Government of Ireland



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 18

Bl16: 14/02/22-18/02/22

Coróinvíreas COVID-19



Cuidiú leis an gcoróinvíreas a chosc



Nigh do
chuid lámh



Clúdaigh do bhéal má
bhíonn tú ag casacht nó
ag sraothartach



Ná leag do lámh
ar d'aghaidh



Coinnigh
dromchlaí glan



Ná croith lámha nó
nach tabhair barróga
do dhaoine



Fan achar
sábháilte amach
ó dhaoine

Scaiptear an víreas trí sraoth agus trí bhraoiníní ó chasacht, mar sin má dhéantar na bearta thuas cuideoidh sé leis an seans go scaiptear é a laghdú.

Tabhair cuairt ar [HSE.ie](https://www.hse.ie)

chun an fhaisnéis agus an chomhairle fhíorasach is déanaí a fháil
Nó cuir scairt ar 1850 24 1850

Cosaint ar an gcoróinvíreas.
Is fúinn féin atá sé.



Coronavirus COVID-19



Help prevent coronavirus



Wash your
hands



Cover mouth if
coughing or sneezing



Avoid touching
your face



Keep surfaces
clean



Stop shaking
hands and hugging



Keep a safe
distance

The virus spreads in sneeze and cough droplets, so regularly taking the above measures helps reduce the chance of it spreading.

Visit [HSE.ie](https://www.hse.ie)

For updated factual information and advice
Or call 1850 24 1850

Protection from coronavirus.
It's in our hands.

